

# VODNÝ

## Žurnál



Športovci VVS  
privítali leto  
na Šírave



## AKTUÁLNE



### AKTUÁLNE

- VVS, a.s. je v dobrej ekonomickej kondícii 3  
Nechcem z plastu Zemičku, pijem čistú vodičku 4

### PRÍPOJKA

- Zdieľame s vami 7

### TÉMA

- Športovci VVS privítali leto na Širave 12

### AKTUÁLNE

- MDD – deň plný zábavy 15

### REPORTÁŽ

- Košičania sa o vodu nemusia obávať 16

### MODERNÉ TECHNOLOGIE

- Tatra Phoenix SACO 12 18

### PRI KÁVE

- Vtipy, recept 19

**Vodný žurnál** – časopis Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice. [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu).

**Vydavateľ:** Agentúra PENELOPA, s.r.o., Omská 22, 040 01 Košice. **Šéfredaktor:** Mgr. Martina Hídvéghyová, **e-mail:** [hídvéghyova@penelopa.sk](mailto:hídvéghyova@penelopa.sk). **Zástupca šéfredaktora:** Mgr. Alena Havrilová, **e-mail:** [obchod@penelopa.sk](mailto:obchod@penelopa.sk). **Redaktori:** Helena Sukeniková, Helena Sičáková, Ing. Jana Petráková, Henrieta Krištofová, Jana Pavlíková, Mgr. Ivana Adamečková, Bc. Eva Harakalová, Gabriela Liptáková, Alena Pangráčová-Píterová. **Sídlo redakcie, príjem inzercie:** Agentúra PENELOPA, s.r.o., Omská 22, 040 01 Košice, **tel./fax:** +42155 677 00 76. **Grafika a sadzba:** Agentúra PENELOPA, s.r.o. **Tlač:** Rotaprint Košice. Autorské práva vyhradené. Akékoľvek rozmnožovanie textu, grafiky a fotografií vrátane údajov v elektronickej podobe, len s predchádzajúcim písomným súhlasom redakcie. Nepredajné.

## PRÍPOJKA



### PRÍPOJKA



### TÉMA



### MODERNÉ TECHNOLOGIE





# VVS, a.s. je v dobrej ekonomickej kondícii, akcionári schválili víziu transparentnosti

Vo štvrtok 20. júna 2019 sa v Košiciach uskutočnilo zasadnutie Valného zhromaždenia Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s.. Riadne valné zhromaždenie bolo zvolané v súlade s ustanovením § 184 Obchodného zákonníka a príslušnými ustanoveniami platných stanov spoločnosti.

- Mgr. Monika Krišková
- foto: archív redakcie

**Akcionári VVS, a.s. schválili víziu transparentnosti spoločnosti**, ktorú im predstavil generálny riaditeľ a predseda predstavenstva Ing. Stanislav Hreha, PhD.. Zároveň uložili vedeniu spoločnosti splniť povinnosti, ktoré z nej vyplývajú.

Predstavenstvo a dozorná rada informovali akcionárov o hospodárskych výsledkoch spoločnosti za rok 2018. **Dobrá ekonomickú kondíciu VVS, a.s. akcionári schválili** a prijali návrh obchodného plánu a finančný rozpočet na rok 2019. *„Dnešný deň je pre mňa dôležitý predovšetkým z tohto hľadiska – akcionárom sme priniesli výsledky, ktoré potvrdzujú výnimočnú ekonomickú kondíciu vodární. Rastie rentabilita tržieb a výnosov, čistý zisk prevýšil za rok 2018 sumu 616-tisíc eur. Za 16 rokov sme stonásobili majetok spoločnosti, jeho hodnota je momentálne 615 miliónov eur,“* skonštatoval šéf vodární Ing. Stanislav Hreha, PhD..

V krátkom čase bude VVS, a.s. realizovať aj prvé kroky na presadenie posilnenia transparentnosti. *„Chcem osobne naštartovať proces zmeny legislatívy cez Asociáciu vodárenských spoločností (AVS), ktorá nám umožní ešte posilniť transparentnosť procesov vo všetkých vodárenských spoločnostiach,“* uviedol S. Hreha, ktorý je zároveň prezidentom asociácie na Slovensku.

V druhej časti programu valné zhromaždenie zvolilo štyroch nových členov dozornej rady VVS, a.s.. Stali sa nimi Ing. Richard Majza, MBA (za obec Ploské); Ing. Róbert Puci (námestník primátora mesta Trebišov); Ing. Karol Pataky (primátor mesta Kráľovský Chlmec) a Michal Domik (primátor mesta Rožňava). Návrh mesta Košice na zvolenie Mgr. Marcela Gibódu za člena Dozornej rady neprešiel. Vzhľadom na to, že už boli navrhnutí a zvolení štyria menovaní členovia dozornej rady a ďalšie miesto v dozornej rade nebolo voľné, akcionári už nemohli hlasovať o novom návrhu mesta Košice, ktorý predniesol námestník Marcel Gibóda, keď navrhol za člena Dozornej rady Mgr. Marcela Čopa.



# Nechcem z plastu Zemičku, pijem čistú vodičku

„Nechcem z plastu Zemičku, pijem čistú vodičku,“ napísal šiestak Ondrej zo základnej školy v Lipanoch. Malý futbalista Dávid zo Starej Ľubovne to zase vidí takto: „Čistú vodu pijem rád, plastom veľím, čelom vzad!“ Oba šikovní chlapci sa zapojili do tretieho ročníka vodovodnej kampane „Nech sa páči, vodovodná“.

- Mgr. Monika Krišková
- Foto: archív redakcie

Neboli sami, do štyroch kôl súťaží na sociálnych sieťach sa postupne prihlásilo vyše 1 000 detí. Len do vedomostného kvízu došlo presne 600 odpovedí, ďalšie kreatívne návrhy posielali deti vo forme grafity obrázku, či vlastnoručne vyrobených predmetov. Najväčší záujem vyvolalo posledné kolo, kde mali deti vytvoriť slogan, ktorý mal obsahovať slová voda a plast (prípadne odvodené tvary týchto slov).

s odborným výkladom. Odtiaľ sa partia šiestakov vybrala do Michaloviec, tu sa zase v Environmentálnom vodárenskom vzdelávacom centre dozvedeli všetko o vode. Výlet pokračoval do Spišskej Novej Vsi, kde celá trieda prespala. Ešte predtým sa počas spoločenského večera deti zabavili pri príjemnej hudbe v podaní speváka Andyho Ďuricu a program im spestrilo aj interaktívne divadlo Haliganda z Košíc.

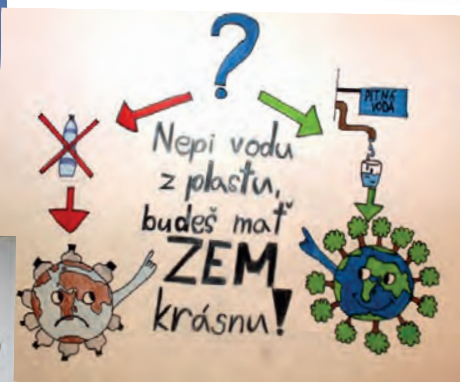
chodoslovenského regiónu a časti Banskobystrického kraja a obe spoločnosti si pre víťaznú triedu pripravili aj program.



Slogan mal byť navyše vizuálne spracovaný do pútavej formy. Päťčlennej komisii sa rozhodlo skutočne ťažko, pretože v poslednom kole išlo skutočne o veľa. Lákadlom bol dvojdný výlet pre celú triedu s kompletným programom, ubytovaním aj parádnym klimatizovaným autobusom.

Ondrej z Lipian sa svojím tvorivým spracovaním postaral spolužiakom o super darček. 18. júna vyštartoval autobus spred ZŠ Komenského 113 v Lipanoch do Prešova, kde si deti pozreli čistiareň odpadových vôd spojenú

Druhý deň už patrilo Popradčanom a Vysokým Tatrám. Dodajme, že súťaž sa organizovala pre dve vodárenské spoločnosti, ktoré pôsobia na východe Slovenska, pre VVS, a.s. a PVPS, a.s., takže súťažiť mohli deti z celého vý-



## TEŠILI SA VŠETCI VÝHERCOVIA VODOVODNEJ

Ani ostatní víťazi z jednotlivých kôl však neobišli skrátka. Či už to boli deti, ktoré poslali grafity na tému voda, alebo fotografiu predmetu, ktorý vyrobili a súvisel s vodou, alebo správne odpovedali na otázky: ako sa volá najväčšia vodárenská nádrž na Slovensku a aký je chemický vzorec vody. Tie najkrajšie kreatívne nápady a vyžrebovaní víťazi



vedomostného kvízu dostali bluetooth slúchadlá, bluetooth reproduktor alebo nedobytný batoh, v ktorom sa voda vo fľaši tak skoro nezohreje.

### PITNÝ REŽIM JE DÔLEŽITÝ

Deti sa počas jarných mesiacov hýbu oveľa viac, častejšie športujú, oveľa intenzívnejšie behávajú a hrajú sa vonku. Leto, spojené s horúčavami a školskými prázdninami, tento trend vždy posilní. VVS, a.s. sa už roky snaží vždy ďalšiu a ďalšiu generáciu detí učiť tomu, že keď sú smädné, to najlepšie a najzdravšie, čo môžu v takom čase konzumovať, je práve voda z vodovodu. Podlieha prísny kontrolám, musí spĺňať požiadavky na kvalitu, je osviežujúca, zdravá pre organizmus, máme ju doma k dispozícii vždy, kedy chceme, nemusíme ju vliečiť z obchodov v ťažkých baleniach.

Tohtoročná kampaň na podporu zdravého pitného režimu detí mala navyše aj aktuálne enviro poslanstvo. Čistá, zdravá voda v našich domácnostiach je šetrná voči životnému prostrediu. Na jej konzumáciu stačí pohár, nekupuje sa v neekologických plastových fľašiach. Kampaň tak zároveň nadväzuje na súčasný trend eliminovať plasty a plastový odpad v našich domácnostiach, v školách, v práci.

Dva mesiace prijímali deti súťaže so sériou informácií, ktoré vplyvajú na ich životný štýl. Prostredníctvom viacerých marketingových nástrojov (médiá, sociálne siete, direct marketing)

### SÚŤAŽ Č. 1: 1. 5. 2019 – 5. 5. 2019

SPRÁVNE ODPOVEDE: STARINA, H<sub>2</sub>O

#### VÍŤAZI - 1. kolo:

**Marek Matfiak, 7. B,** ZŠ Za vodou, Stará Ľubovňa (bluetooth reproduktor)  
**Ashley Škutková, 3. B,** CZŠ s MŠ Belá nad Cirochou (bezdrôtové slúchadlá)  
**Andrej Savčák, 7. C,** ZŠ s MŠ Pod Vinbargom, Bardejov (nedobytný batoh)

### SÚŤAŽ Č. 2: 6. 5. 2019 – 10. 5. 2019

#### VÍŤAZI - 2. kolo: grafity na tému voda

**Kajka Šofranková, 4. roč.,** SZŠ, Tr. SNP 104, Košice (bezdrôtové slúchadlá)  
**Karin Pavelicová, 5. A,** ZŠ Bystré, Hermanovská 347/7 (bluetooth reproduktor)  
**Marek Matfiak, 7. B,** ZŠ Za vodou 14, Stará Ľubovňa (nedobytný batoh)

### SÚŤAŽ Č. 3: 13. 5. 2019 – 17. 5. 2019

**VÍŤAZI - 3. kolo: vyrobiť predmet spojený s vodou a poslať jeho foto na FB, Instagram**

**Daria Rybonka, 1. roč.,** SZŠ, Tr. SNP 104, Košice (nedobytný batoh)  
**Ivetka Mačáková, 4. A,** ZŠ Granč-Petrovce (bluetooth reproduktor)  
**Adriana Ňaňková, 8. A,** ZŠ Za vodou, Stará Ľubovňa (bluetooth slúchadlá)

### SÚŤAŽ Č. 4: 20. 5. 2019 – 27. 5. 2019

**VÍŤAZI - 4. kolo: Vytvoriť a kreatívne spracovať slogan so slovami voda - plast**

**Ondrej Janič, 6. E,** ZŠ Komenského 113, Lipany  
**Dávid Jelenčík, 5. A,** ZŠ Za vodou, Stará Ľubovňa  
**Eliška Miklušová, 6. A,** ZŠ Jaklovce

bola kampaň zameraná i na rodičov a učiteľov ZŠ. Od nich závisí aj nákupné správanie sa detí, dospelí by totiž mali vedieť ovplyvniť, aby deti nepodliehali reklame produktov, ktoré im viac škodí,

než uhasia smäd.

**Ako súťažili, ktoré boli najšikovnejšie, ako sa tešili pri odovzdávaní cien, si pozrite vo fotoreportáži.**







## Deťom v Košiciach odovzdal ceny generálny riaditeľ S. Hreha

Pekné májové predpoludnie strávila „Vodovodná“ pri odovzdávaní cien na Súkromnej základnej škole na Tr. SNP 104 v Košiciach. Super šikovné, kreatívne deti a aktívny prístup triednych učiteliek k súťažiam, ale aj k samotnej vode a ekológii ocenil osobne generálny riaditeľ VVS, a.s. Ing. Stanislav Hreha, PhD.. Samozrejme, nezabudol zdôrazniť, že najlepšia na pitie je voda z vodovodu. Zároveň požiadal deti, aby vplývali na svojich rodičov a nekupovali vodu v plastových fľašiach, ktoré sú pre naše životné prostredie nesmierne záťažou. Cenu si z rúk generálneho riaditeľa prevzala prváčka Daria a štvrtáčka Karolína, ktoré mu zároveň odovzdali svoje práce ako darček.





# Zdieľame s vami

Prípojka je rubrika poskytujúca priestor jednotlivým závodom. Uvedomujeme si, že každý závod je ako živý organizmus, ktorý dýcha vlastnou atmosférou, pasuje sa s vlastnými výzvami a teší sa z vlastných úspechov.

Práve preto Prípojka dáva priestor závodom odprezentovať dianie počas troch mesiacov, priestor na podelenie sa

o novinky, aktuality, eventy a iné vrátane fotodokumentácie.

Radi by sme teda oslovili závodcov – podelte sa s čitateľmi o svoje úspechy či výnimočné situácie! Zamestnanci v iných závodoch sa isto potešia informáciám o kolegoch, ktorí sú vzdialení i sto kilometrov a príspevkami vytvoria pocit spolupatričnosti.

## HE Investičný projekt v Medzilaborciach

■ Belica Miloš



Obmedzenia dopravnej situácie v centre mesta.

Závod Humenné, stredisko Medzilaborce v júni odštartovalo práce na investičnom projekte „Medzilaborce, ul. Mierová, Duchnovičova – stavebné úpravy vodovodu“ s celkovým objemom finančných prostriedkov vo výške cca 40 000 EUR.

Ide o pomerne rozsiahle rekonštrukčné práce spojené nielen so zmenou profilu z DN 200 na DN 160 v cel-

kovej dĺžke 242 m, ale súčasťou prác je aj výmena použitého materiálu. Namiesto pôvodného a značne opotrebovaného liatinového potrubia je použité polyetylénové potrubie HDPE.

Uloženie potrubia sa realizuje bezvýkopovou technológiou, tzv. horizontálnym riadeným vŕtaním. Celej tejto akcii podliehala dôkladná príprava - materiálové zabezpečenie a spraco-



Realizácia bezvýkopovou technológiou, takzvaným horizontálnym riadeným vŕtaním.

vanie dôkladnej agendy pre získanie stavebného povolenia.

Projekt sa realizuje v samotnom centre mesta Medzilaborce pod kruhovým objazdom, čo čiastočne obmedzuje dopravu. Ukončenie akcie je naplánované na koniec júna 2019.

## TV Študenti na praxi

■ Ing. Leškanič Michal

Stredná súkromná odborná škola – DSA vychováva študentov v študijnom odbore „technik, vodár, vodohospodár“, kde okrem teoretického a praktického vyučovania vykonávajú aj odbornú prax vo VVS, a.s., závod Trebišov.



Študenti, ktorí vo vodárenskej spoločnosti absolvujú odbornú prax, majú možnosť spoznať vodohospodárske prevádzky, spoznať náročnú a zodpovednú montérsku robotu pri odstraňovaní porúch na vodovodnej a kanalizačnej sieti, realizáciu stavieb v rámci malých investícií, realizáciu vodovodných a kanalizačných prípojek, odpočty vodomeroch, diaľkové prenosy a ďalšie činnosti pod odborným vedením zamestnancov VVS, majstrov VaK a inštruktorov odborného výcviku - prevádzkových montérov na hospodárskom stredisku v Trebišove.

V školskom roku 2018/2019 absolvovali odbornú prax žiaci 1., 2. a 3. ročníka v počte 30 žiakov a 8 žiakov 3. ročníka celoročnú prax.

Ostáva len dúfať, že poctivé vodárenské remeslo sa im zapáči a v budúcnosti budú pokračovateľmi zodpovednej úlohy v zásobovaní pitnou vodou a odkanalizovaní odpadových vôd, ako aj zveľaďovaní vodného hospodárstva a ochrany životného prostredia.



TV

## Výstavba kanalizácie a ČOV vo finále



■ Ing. Leškanič Michal

V týchto dňoch finišujú práce na stavbe „Kráľovský Chlmec – rozšírenie jednotnej a splaškovej kanalizácie a intenzifikácia ČOV“. Zhotoviteľ stavby pod dohľadom externého stavebného dozora a pracovníkov investičného útvaru VVS, a.s. Košice vybudoval takmer 18 km kanalizácie so siedmimi čerpacími stanicami a 620 kanalizačnými prípojkami. Realizácia stavby umožní pripojiť 3 150 obyvateľov na kanalizáciu a celkový počet EO pripojených na ČOV bude 12 753.

Tento projekt zlepší kvalitu životného prostredia v meste, prispeje k ochrane životného prostredia, k zlepšeniu infraštruktúry a takmer po dvoch rokoch si môžu vydýchnuť obyvatelia a návštevníci mesta, ktorí museli bojovať s rozkopávkami, obmedzeniami v doprave, ako aj čulým stavbárskym ruchom.

Odmenou snáď bude dobre slúžiaca kanalizácia súčasnej a ďalším generáciám.

**Dátum začatia realizácie projektu:** 09/2017

**Dátum ukončenia realizácie projektu:** 06/2019

MI

## Čo je nové na úseku prevádzky vodovodov

■ Ing. Dušan Sabo

- Závod Michalovce v rámci Plánu malých investícií na rok 2019 realizuje v tomto období rekonštrukciu verejného vodovodu na Vrboveckej ulici v Michalovciach v rámci stavby „Michalovce, ul. Kapušianska, Vrbovecká, Tichá a Meďovská – stavebné úpravy vodovodu“ rozsahu 1 200 m s použitím vodovodného potrubia HDPE DN 110. Pri rekonštrukcii bude vymenených 70 ks vodovodných prípojek. Rekonštrukcia vodovodu prebieha bez problémov.

- V rámci plánu opráv na rok 2019 bola vykonaná rekonštrukcia oplatenia vodojemov Kaluža, Kusín.

- Na základe Plánu malých investícií na rok 2019 začína závod Michalovce s rozšírením vodovodu v obci Choňkovce v rámci stavby „Choňkovce – rozšírenie vodovodu“. V súčasnosti sa vykonávajú terénne úpravy a vytyčovanie podzemných vedení.



Michalovce, Vrbovecká ul., rekonštrukcia vodovodu



Choňkovce – rozšírenie vodovodu



VDJ Kaluža - rekonštrukcia oplatenia



## PO Odchod do starobného dôchodku

■ Kolektív výrobnotechnického úseku

Pre Ing. Daniela Strelca bol 30. jún 2019 posledným pracovným dňom pred odchodom do starobného dôchodku. S vodárčinou bol spätý viac ako 35 rokov, počas ktorých sa vďaka nemu uskutočnilo mnoho projektov. Svoju pracovnú kariéru začal 1. 8. 1983 na prešovskom závode ako pomocný majster na stredisku voda. Postupne sa vypracoval na vedúceho tohto strediska, kde pracoval od roku 1988 až doteraz a šéfoval 28 ľuďom, na ktorých používal metódu správneho nasmerovania a pochvaly.

Počas svojho pôsobenia ako vedúci TPČ spracoval prvé prevádzkové poriadky a podmienky pre vyhlásenie pásma hygienickej ochrany prameňov I st. Podieľal sa na zabezpečení záchranného prameňa Šašková II, Ruská Nová Ves. Poskytol odbornú pomoc pri vypracovaní projektu rozšírenia vodovodnej siete a vodojemu v obci Mirkovce. Pri výstavbe zastával funkciu stavebného dozoru. Ako vedúci strediska vodovodov mal v 80. rokoch svoj podiel na zrušení regulácie vody v meste Prešov - reguláciou vody v oblasti Táboriska do-



siahol jeho plynulé zásobovanie. Počas jeho pôsobenia boli zrealizované mnohé iné opravy a rekonštrukcie.

On sám je najviac hrdý na to, že počas pôsobenia vo funkcii bola zabezpečená plynulá dodávka vody na všetkých vodovodoch.

Veľmi rád sa zúčastňoval na Medzizávodnej súťaži vodárenských pracovníkov VVS ako technický rozhodca, posledných desať rokov ako hlavný rozhodca súťaže. Mal tú česť byť hlavným rozhodcom na Celoslovenskej súťaži

vodárenských pracovníkov v Bardejove a Košiciach. Aktívne sa zapájal aj do každoročných športových hier VVS v disciplínach futbal, nohejbal, tenis, či ako vedúci výpravy za závod.

Chceme mu poďakovať za jeho doterajšiu prácu, za ochotu podať pomocnú ruku, za dobré rady a úsmev, ktorým rozdával pohodu a radosť zo života. Želáme mu veľa pevného zdravia, splnenie skrytých plánov a túžob, nikdy nekončiaci úsmev na jeho tvári a spokojnosť v rodine.

## RV Rožňava - ČOV - intenzifikácia

■ Bc. Zuzana Romoková

VVS, a.s. Košice ako investor zahájil v mesiaci máj 2019 stavbu „Rožňava - ČOV - intenzifikácia.“ Realizátorom stavby sú VODOHOSPODÁRSKE STAVBY a.s. Bratislava. Čistiareň odpadových vôd slúži na čistenie odpadových vôd pre obyvateľov mesta Rožňava a jej mestských častí. Predpokladaná doba výstavby je 18 mesiacov., t.j. do konca roku 2020.



Predmetom stavby je realizácia stavebných úprav existujúcich objektov ČOV a nových objektov a priestorov nefunkčnej odstavenej časti ČOV. Intenzifikácia ČOV sa vyžaduje v súvislosti s vybudovanými kanalizáciami v meste Rožňava a v jej mestských častiach a tiež so súčasným nárastom počtu obyvateľov. Predmetná stavba bude rozdelená na 4 sekcie, a to z dôvodu, aby ČOV Rožňava bola funkčná aj počas výstavby.



## BJ Gíraltovce – intenzifikácia ČOV – I. etapa

■ Martin Miňo

V rámci projektu „Gíraltovce – intenzifikácia ČOV – I. etapa“ aktuálne na stavbe prebiehajú práce na stavebnom objekte SO.19, zároveň búracie práce na biologickom čistení objektu SO.06. Na výstavbe dosadzovacej nádrže sa nachádza nestabilné podlažie, preto pre spevnenie terénu a zabezpečenie stability okolitých objektov sú narazené larzenové steny. Súčasťou projektu sú aj stavebné práce v prevádzkovej budove, kde sa realizuje miestnosť pre dýchadlá a elektrorozvodná miestnosť. Náročnosť prác a technologických postupov zvyšuje aj nároky na prísne dodržiavanie bezpečnosti práce a koordináciu prác s prevádzkou funkčnej časti čistiarne odpadových vôd.



## BJ „NECH SA PÁČI, VODOVODNÁ“

■ Ing. Ľudmila Tomečková

Súťaž s názvom „Nech sa páči, vodovodná“ bola podporovaná mediálnou kampaňou vo vybraných médiách a prebiehala vo viacerých kolách. V prvom kole zvíťazil Andrej Savčák – žiak 7. C ZŠ s MŠ Pod Vinbargom v Bardejove. Cenu – nedobytný batoh – mu 29. 5. 2019 osobne odovzdal Ing. Stanislav Ševčík, riaditeľ VVS, a.s., závod Bardejov.



## KE Vypúšťanie žúmp do verejnej kanalizácie

■ Ing. Katarína Siváková

Mnohí občania považujú kanalizácie za niečo, čo môže slúžiť ich potrebe, pritom však za „služby“ nemusia platiť.

Nie je žiadnou výnimkou a stáva sa to čoraz častejšie, že pracovníci VVS priamo pri čine pristihnú osobu, ktorá vypúšťa odpadové vody z fekálneho vozidla do verejnej kanalizácie. O nekalých praktikách niektorých občanov sa našťastie dozvedáme aj prostredníctvom oznamovateľov – susedov, okoloidúcich, ktorí zvyknú telefonicky alebo písomne nahlásiť „čierne“ vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie. V týchto prípadoch, ak je to ešte časovo možné, poverený zamestnanec príslušného závodu zabezpečí bezodkladne zdokumentovanie na predpísanom tlačive s fotodokumentáciou a ihneď ohlási podozrenie z trestného činu územne príslušnému obvodnému oddeleniu polície SR a OÚŽP. Pokuty udeľuje okresný úrad; pre právnickú osobu, ktorá porušila § 23, ods. 7 od 33 do 1 659 eur, za priestupok v zmysle § 40, ods. 1 písm. d) hrozí uloženie pokuty od 16 do 829 eur. Pri opakovanom priestupku zákon uvádza uloženie pokuty vo výške dvojnásobku hornej hranice pokuty.

Bohužiaľ, častou praxou sú aj odpadové rúry z nehnuteľ-

nosti zaústené priamo do vodných tokov, najčastejšie blízkyh potokov. V nich tak končia domové splašky, ktoré znečisťujú vodný tok, ohrozujú živočíchy v ňom žijúce i okolité prostredie. Riešenie takýchto nekalých praktík spadá pod oblasť obvodného úradu ŽP a obce.





## KE Investičné projekty VVS, a.s. Košice

■ Ing. Jana Kováčová

• V rámci investičných aktivít VVS, a.s., závod Košice 3. 5. 2019 zahájila II. etapu projektu „Košice – rekonštrukcia vodovodu ulica Gemerská“. Výstavba nového potrubia v danej lokalite bola nevyhnutná, keďže pôvodné liatinové potrubie dimenzie DN 100 bolo



už zanesené usadeninami. Tieto nánosy v potrubí bránili prietoku vody a znížovali kvalitu pitnej vody. Nové potrubie je z materiálu HDPE DN 100, celkovej dĺžky 355 m. Časť vodovodu v dĺžke cca 80 m bola vymenená v I. etape už v roku 2018. Výmena vodovodu sa vykonáva výkopom na verejnom priestranstve, zčásti v asfaltovej komunikácii, asfaltovom chodníku, zelenom páse a na parkoviskách. Časť vodovodu

v dĺžke 75 m bola realizovaná krtovaním. Na trase vodovodu sú osadené 2 nadzemné hydranty pre prevádzkové účely a zároveň aj pre účely protipožiarneho zabezpečenia predmetnej lokality. Súčasťou stavby je aj rušenie nepotrebných vodovodných šácht a výmena vodovodných prípojok po hranicu nehnuteľnosti. Stavba má byť ukončená do 30. 6. 2019 aj s povrchovými úpravami.

• V intenciách naplnenia cieľov projektu spolufinancovaného z fondov EÚ a zvýšenia pripojenosti rodinných domov na verejný vodovod VVS, a. s. dňom 10. 6. 2019 zahájila realizáciu nového projektu „NAPOJME SA“. Súčasťou je realizácia vodovodných prípojok v území skupinového vodovodu obcí údolia Kaňapty. VVS, a. s. zrealizuje žiadateľom o napojenie bezplatne vodovodnú prípojku v rozsahu od bodu napojenia na verejný vodovod až po prepojenie s vnútorným vodovodom nehnuteľnosti vrátane výkopových prác, dodávky materiálu a montáže vodovodnej prípojky. Konkrétne ide o obce: Buzica, Rešica, Cestice, Komárovce, Perín – Chym, Vyšný Lánec, Nižný Lánec.

## SK DUPLÍN - TISINEC - výtlačné kanalizačné potrubie

■ Bc. Slavko Kravčíšin

Cieľom stavby „DUPLÍN - TISINEC - výtlačné kanalizačné potrubie“ je zabezpečiť odkanalizovanie obce Duplín prostredníctvom novovybudovanej separačnej prečerpávacej stanice Wilo EMU port CORE 20.2-21B, ktorej úlohou je bezporuchové prečerpávanie splaškových odpadových vôd. Odpadové vody sú z prečerpávacej



stanice odvádzané potrubím PE100-RC DN 80 dĺžky 1113 m do jestvujúcej koncovej kanalizačnej šachty v obci Tisinec, odtiaľ budú jestvujúcim potrubím odvádzané do ČOV Stropkov. Vybudovaním danej stavby vytvoríme možnosť napojenia sa na verejnú kanalizáciu 144 nehnuteľnostiam v obci Duplín.





# Športovci VVS privítali

# leto na Šírave

Niet inde na Slovensku takého regiónu. Zemplín, jedinečný svojou rozmanitosťou, jeden z najväčších v krajine sa rozprestiera od severných hraníc s Poľskom a pokračuje až do Maďarska.

■ **Mgr. Alena Havrilová**  
■ **Foto: Marián Horňák**

Príbeh jeho „hlavného“ mesta Michalovce sa odvíja od čias pravekých a korene miestneho osídlenia siahajú skutočne hlboko. Za prvú dôveryhodnú zmienku však možno považovať tú z roku 1244, kde sa vtedajšia osada Michalovce spomína ako Possesio Mihal. Jej strategická poloha ju predurčovala byť svedkom miešania mnohých kmeňov a národov, prítomnosťou ju poctili napríklad keltské kmene, Rimania a až o veľa, veľa rokov neskôr prví Slovania. Okolie je posiate predmetmi z doby bronzovej v počtoch, ktoré svedčia o meste ako o mimoriadne významnom centre prekvitajúceho obchodu v rámci Karpatskej doliny.

V roku 1290 sa objavuje záznam s názvom Nogmihal (Veľký Michal) a tento názov s určitými obmenami pretrváva až do roku 1918. Korene má v mene Michal a o jeho vzniku koluje viacero povestí. Z 11. storočia pochádza povesť o Michalovi (Mischa), nazývanom Veľký, ktorý dal postaviť hlinený Zemplínsky hrad s valmi a priekopami chrániaci mesto. Podľa neho dostala pomenovanie osada – Nagy Mihály. Členovia rovnomeného rodu Nagymihályi patrili k najväčším vtedajším zemepánom spolu s rodmi Bánffy a Sztaray. Mali spoločného predka menom Jakov pochádzajúceho zo šľachtického rodu, ktorý v 13. storočí získal mnohé majetky v Michalovciach.

V spomínanom roku 1290 bola v zázname spomenutá už aj fara, kostol a štyri mlyny, latinská škola s vlastnou budovou bola spomenutá v zázname o 45 rokov neskôr. Najstaršou časťou Michaloviec je okolie Slovenskej ulice. Právo mýta, sobotné trhy či výročný jarmok znamenali pre osadu jedno – a to, že v roku 1416 sú Michalovce spomínané už ako mesto.

Azda najvýznamnejším rodom formujúcim dejiny mesta približne dvesto rokov bol rod Sztárayovcov pochádzajúci z rovnomennej dediny (Staré). Tú si natoľko zamiloval, že od nej odvodil svoje priezvisko. Po šľachtickej rodine zostal historický skvost – kaštieľ, v ktorom dnes sídli Zemplínske múzeum.

Kaštieľ vznikol na mieste stredovekého Zemplínskeho hradu. Poslednú veľkú prestavbu realizoval staviteľ H. Koch a budova získala pôdorys písmena U s vytvorením cour d'honneur, čestného nádvorja. Rod Sztárayovcov vlastnil kaštieľ od polovice 18. storočia až do roku 1944. V tom roku ho Alexander Sztáray s manželkou Paulínou a štyrmi deťmi Máriou, Antonom, Michalom a Magdalenou museli opustiť – blížil sa front. To najcennejšie si so sebou majitelia kaštieľa vzali, časť ukryli u ľudí, ktorým dôverovali, menej cenné zariadenie gróf rozdal tesne pred odchodom služobníctvu. Po prechode frontu si chabé zvyšky rozobrali občania mesta. Po vojne bol kaštieľ znárodnený.

## SLÁVOU OPRADENÝ ROD

Ako všade inde, aj v tejto najvýznamnejšej rodine Zemplína sa diali svojho času veci. Okrem Mmichaloviec Vlastnili aj kaštieľ v Starom a práve v ňom sa brali Ján Filip Sztáray a Barbora Migazzi. Legenda praví, že svojou prítomnosťou ich vtedy poctila panovníčka Mária Terézia. Ďalšia, tentoraz faktom podložená udalosť hovorí o hodvábnom kňazskom rúchu vyšivanom pozlátenými niťami, ktorý vyšila arcivojvodkyňa Alžbeta, dcéra





Márie Terézie. Jej sestra Mária Kristína ho darovala svojej obľúbenej dvornej dáme Anne Sztárayovej v roku 1766. Ako inak, má nevyčísľiteľnú hodnotu a je bezpečne uložený v Zemplínskom múzeu. Romantický pohľad na zemplínsky rod umocňuje Irma Sztárayová, dvorná dáma Alžbety Bavorskej zvanej Sisi. Irma sprevádzala obľúbenú panovníčku na prechádzke, keď ju zavraždil taliansky anarchista. Iný, korenistý incident, aj keď s rovnako fatálnymi následkami, sa odohral na sklonku 19. storočia. Sztárayovci po ňom opustili obec Staré a presťahovali sa do Michaloviec. Život grófa Štefana Sztáraya, posledného mužského príslušníka starianskej vetvy rodu vyhasol po atentáte. Grófa cez okno kaštieľa vtedy niekto zastrelil a napriek tomu, že vyšetrovaním sa zaoberali vtedajšie najvyššie kruhy monarchie a niekoľko najlepších vyšetrovateľov, identita vraha nebola známa niekoľko desaťročí. Ten sa priznal až na smrteľnej posteli v prítomnosti farára a niekoľkých svedkov. Žiarlivosť a s ňou súvisiaca tragédia po storočnici dostáva nádych romantiky. Gróf Sztáray zahynul rukou horára vlastnej rodiny. „Za všetkým hľadaj ženu“ zas potvrdilo svoju pravdu – Štefan Sztáray chodieval za horárovou manželkou...

Zemplínske múzeum sídlia v bývalom kaštieli rodiny Sztárayovcov dnes dokumentuje kultúrny, historický, hospodársky vývoj zemplínskeho regiónu, ale aj živú a neživú prírodu patriacu ku klenotom Zemplína. Najcennejším artefaktom historickej expozície je rodostrom grófkyni Irmy Sztárayovej z roku 1895. K najvzácnejším tlačovinám zasa patrí Evanjelium sv. Jána pochádzajúce z roku 1607 a zaberajúce štvrtinu dlane. Archeologická expozícia mapuje pravek až stredovek Zemplína, múzeum ponúka aj širokú umeleckú, etnografickú a prírodnú expozíciu.

### VODNÝ ŽIVEL SLOVENSKÝ

Tohtoročné súťaženie malo lákavú, silnú príchuť leta. Druhá najväčšia vodná plocha, Zemplínska širava leží len niekoľko kilometrov od Michaloviec, jej vstupnej brány. Kedysi slovenské more sa dnes postupne po dlhoročnom úpadku stáva znova vyhľadávanou a obľúbenou destináciou mladých.

Jej vody chránené náručou Vihorlatských vrchov pred severnými vetrami sú nevyspytateľné. Tam, kde prudké búrky prichádzajú bez výstrahy, slnko bojuje o svoju pozíciu a vode každoročne daruje 2 200 hodín slnečného svitu. To Širave zabezpečuje pevné prvenstvo, je najteplejšou vodnou plochou na našom území a je v prvej trojici najčistejších slovenských vôd.

Vodná nádrž bola vybudovaná v povodí Bodrogu medzi Laborcom a Čiernou vodou v rokoch 1961 – 1965 ako ochrana okolitého územia pred záplavami a na zavlážovanie poľnohospodárskej pôdy. Prioritou však bolo zabezpečenie dostatku technologickej vody pre elektrárňu Vojany. Vtedy ešte nik z kom-

petentných netušil, že vodná plocha s veľkosťou 33,5 km<sup>2</sup>, dlhá 11 a široká 3,5 km, s objemom vody 335 000 000 m<sup>3</sup> očarí nielen Slovákov. Až natoľko, že hneď prvá sezóna ukázala poddimenzovanosť výpočtov v súvislosti s rekreáciou a v druhej polovici 70. rokov počet návštevníkov prekročil jeden milión ročne. Neočakávaný záujem podnietil výstavbu turistických zariadení, ponuku športových zážitkov – plavbu na plachetnici, vodnom skútri alebo výletnou loďou Zemplín, ktorá vody slovenského mora brázdí od roku 1993.

### NA MAPÁCH ICH DÁVNO NIET

Na jej dne je ukryté neslávne tajomstvo z obdobia 2. svetovej vojny. V časti medzi dnešnými rekreačnými strediskami Hôrka a Medvedia hora na území zvanom Blatá bolo provizórne poľné nemecké vojenské letisko patriace Luftwaffe. Odtiaľ vyleteli nemecké bojové lietadlá, aby zaútočili na Poľsko. Ešte koncom roka 1939 ho rozorali miestni roľníci.

Hlbiny „hostia“ aj potopenú budovu starého kameňolomu. Dvojpodlažnú stavbu s výškou 6,8 m a dĺžkou 12 metrov chráni zátoka Medvedej hory.

A v týchto mimoriadne zaujímavých končinách naši odvážlivci 21. 6. odštartovali svoj deň plný súťaží a zábavy.





## TRIO TVORILI MICHALOVCE, VINNÉ AJ ZEMPLÍNSKA ŠÍRAVA

Michalovce sa akosi podvedome spájajú so Šíravou a tá zasa s letom, malá vodná plocha neďaleko – Vinianske jazero rovnako láka turistov najmä počas leta. Tohtoročné Športové hry boli práve o to náročnejšie – slniečko páliło, vodári v pote tváre však podávali svoje najlepšie výkony. Nádherná scenéria Vinianskeho jazera s romantickou atmosférou vytvárala kulisu športovej disciplíny rybolov.

Mužský a ženský volejbal aj ženský bedminton zaplnili telocvičňu Gymnázia Pavla Horova. Pýši sa titulom najstaršieho slovenského gymnázia na východ od Slanských vrchov, založené bolo ešte v roku 1922. Areál Scorp hostil tenisových nadšencov, stolný tenis si vodári zahrali v Športklube stolného tenisu. Vo futbale a nohejbale si svoje sily zmerali vodári na ihrisku a v telocvični VI. a IV. ZŠ Michalovce. Vytrvalostný beh žien a mužov, tzv. letný cross viedol malebnou lokalitou Strážany popri Laborci. „Silu koní“ vyskúšalo vedenie VVS na Zemplínskej šírave. V časti Kamenec bojovali na motokárach o najrýchlejšieho jazdca.

### SÚŤAŽIACI SÚ PRIPRAVENÍ...

Prví športovci prichádzali do priestorov Gymnázia Pavla Horova už od siedmej hodiny rannej, akčné vystúpenie FS Zemplín ich však určite potešilo, povzbudilo a dodalo energiu. Športové hry VVS si tento rok nenechal ujsť primátor mesta Michalovce Viliam Záhorčák, po úvodných slovách generálneho riaditeľa VVS Ing. Stanislava Hrehu, PhD. a riaditeľa michalovského závodu Ing. Mariána Červeňáka a vydaní pokynov sa súťažiaci rozbehli na svoje športoviská.

### NA ĽUDOVÚ NÔTU

Celý večer, ba celý vyčerpávajúci deň bol takpovediac „na ľudovú nôtu“ – začal už včasráno vystúpením folklórneho súboru Zemplín. Po presune súťažiacich do areálu Motela Kamenec na Zemplínskej šírave ich úsilie vyvrcholilo odovzdávaním cien a hudobným programom, ktorý otvorili lahodné tóny gitary, mandoly, perkusí a bodhránu v podaní dua Calla - dvoch mladých, krásnych a talentovaných speváčok. Pripojila sa kapela z úplne iného súdka, folkovo-folklórno-humoristicko-recesný Drišlak ako inak – rozosmial, rozveselil a roztancoval prítomných vrátane tých najvyšších. Aby toho nebolo málo, do tancu až do neskorej polnoci zahrála ľudová skupina GeRock, ktorú na Zemplíne pozná hádam každý...spev, tanec a dobrá nálada sa tak rozliehali široko-ďaleko Šíravou...



Disciplína	Poradie	Prie zvisko a meno	Závod
Volejbal - muži	1	Svidník	Svidník
	2	Humenné	Humenné
	3	Prešov	Prešov
Volejbal - ženy	1	Humenné	Humenné
	2	Generálne riaditeľstvo	Generálne riaditeľstvo
	3	Závod Košice	Závod Košice
Nohejbal	1	Svidník	Svidník
	2	Generálne riaditeľstvo	Generálne riaditeľstvo
	3	Rožňava	Rožňava
Malý futbal	1	Rožňava	Rožňava
	2	Trebišov	Trebišov
	3	Prešov	Prešov
Stolný tenis	1	Ing. Štalmach Marek, Čech František	Bardejov
	2	Gorun Michal, Macko Tomáš	Vranov n. T.
	3	Pinkovský Miroslav, Filko František	Michalovce
Tenis - dvojhra muži	1	Smolka Gabriel	Generálne riaditeľstvo
	2	Trnečka Vladimír	Rožňava
	3	Zvirinský Peter	Závod Košice
Tenis - zmiešaná štvorhra	1	Ing. Laciaková Katarína, Dávid Oliver	Rožňava
	2	Mgr. Duňová Anna, Jurco Stanislav	Humenné
	3	Ing. Janičková Daniela, Ing. Strelec Daniel	Prešov
Letný cross muži	1	Ing. Šatánek Jakub	Bardejov
	2	RNDr. Zeľo Rudolf	Humenné
	3	Jakubčo Milan	Svidník
Letný cross ženy	1	Wieleková Angela	Prešov
	2	Zeľová Marta	Humenné
	3	Ing. Masaryková Zlatica	Generálne riaditeľstvo
Bedminton muži	1	Ing. Fellegi Juraj	Bardejov
	2	Mgr. Bodnár Tomáš	Michalovce
	3	Ing. Kaduk Ján	Generálne riaditeľstvo
Bedminton ženy	1	Parihuzová Miriam	Trebišov
	2	RNDr. Olexová Lýdia	Michalovce
	3	Ing. Síváková Katarína	Generálne riaditeľstvo
Rybolov	1	Pencák Juraj	Generálne riaditeľstvo
	2	Bačo Ivan	Trebišov
	3	Krištan Ľubomír	Vranov n. T.
VIP - motokáry	1	Ing. Hreha Stanislav, PhD.	Generálne riaditeľstvo
	2	Ing. Halász Alexander	Generálne riaditeľstvo
	3	Ing. Prcúch Stanislav	Rožňava
Celkové poradie	1	Generálne riaditeľstvo	Generálne riaditeľstvo
	2	Humenné	Humenné
	3	Rožňava	Rožňava



# Deň detí plný zábavy

Vedeli ste, že Deň detí oslavujeme už 69 rokov? Pozadie jeho vzniku mnohých prekvapí.

Valné zhromaždenie OSN v rezolúcii zo 17. septembra 2012 vyhlásilo 1. jún aj za Svetový deň rodičov s tým, aby sa zdôraznila ich úloha na celom svete.

Sviatok detí, známy pod oficiálnym názvom Medzinárodný deň detí (MDD), sa zvyčajne, ale nie všade, oslavuje 1. júna. Na Slovensku a v niektorých ďalších krajinách bývalého sovietskeho bloku sa tak deje od roku 1950. MDD patrí medzi obľúbené sviatky — v tento deň ho slávia vo vyše 20 štátoch.

■ **Mgr. Adriana Bálintová**  
■ **Foto: Marián Horňák**

1. jún je teda deň, ktorý si užívajú všetky deti bez ohľadu na vek, je to zároveň sviatok rodiny, ktorý ponúka príležitosť uvedomiť si vzácnosť a krehkosť jedinečných vzťahov rodiča a dieťaťa.

Spríjemniť tento sviatok sa snaží každoročne aj Východoslovenská vodárenská spoločnosť deťom svojich zamestnancov a pripravuje pre ne podujatie plné hier, pozitívnych emócií a zábavy.

2. júna sa areál Čičky v Košiciach už pred deviatou hodinou ráno začal zaplňať nadšenými deťmi, ktoré sa vrhli do pripravených súťaží. Skvelú súťažnú atmosféru podporovalo aj dokonalé slnečné počasie, motiváciou boli odmeny pre deti – množstvo hračiek a plážových hier na blížiacu sa prázdninu. K nim sa úspešne dopravovali po absolvovaní súťažných disciplín – hod loptičiek do basketbalového koša, hádzanie krúžkov na určený cieľ, hod loptičkou do plechoviek a balans medzi kužeľmi s loptičkou na lyžici. Tých menej súťaživých potešili ďalšie sprievodné aktivity ako maľovanie na tvár, modelovanie zvieratiek z balónov a tvorivá dielnička, trampolíny, najväčší záujem však bol rozhodne o krátku jazdu na koni, ktorý si za 2 hodinky nestačil oddýchnuť ani na chvíľku ☺.



Areál sa rýchlo zaplnil spokojnými pomaľovanými detskými tvárčkami, balónovými zvieratkami a po náročnom súťažení rodičia s deťmi oddychovali pri zaslúženom spoločnom obede. Ten zakončil príjemné nedeľné dopoludnie plné hier a zábavy v príjemnej atmosfére horúceho letného počasia. Život je zmena a o rok „malí vodári“ oslavia svoj sviatok v novom prostredí, kde ich budú čakať nové prekvapenia, hry a atrakcie.







# Košičania sa o množstvo a kvalitu pitnej vody nemusia obávať

Jazero Bukovec poznajú asi všetci obyvatelia Košíc a okolia. Vodná nádrž sa využíva na rekreačné účely a zároveň slúži ako rezervný zdroj vody pre oceliarsku spoločnosť U. S. Steel Košice, s.r.o.. Hoci sa hovorí, že Košíčania pijú vodu z Bukovca, toto jazero neslúži ako zdroj pitnej vody. Vodohospodárska nádrž sa nachádza o pár kilometrov ďalej, bežne ju ľudia nevidia, iba ak z auta z veľkej diaľky, keď sa vyberú cez Nižný Klatov, Hýľov na Zlatú Idku.

■ **Mgr. Monika Krišková**  
 ■ **Foto: archív redakcie**

Správcom vodárenskej nádrže (VN) Bukovec je štátny Slovenský vodohospodársky podnik (SVP š.p.). Je zaradený medzi strategicky dôležité štátne podniky. Má totiž vo svojej správe majetok, ktorý je podľa článku 4 Ústavy Slovenskej republiky vo výhradnom vlastníctve štátu – vodu. VN Bukovec sa nachádza v prísnom ochrannom pásme, kde sa môžete dostať len s povolením SVP š.p.. Keď ho máte a prejdete cez inak zamknutú bránu, naskytne sa vám neopakovateľný pohľad. Vodná hladina uprostred jedinečnej prírodnej scenérie.

Východoslovenská vodárenská spoločnosť nakupuje z tejto nádrže vodu od jej správcu. Ide o takzvanú surovú vodu a pracovníci VVS, a.s. z nej vyrábajú vodu pitnú, ktorá priteká do domácností v Košiciach a okolitých obciach. Kvalitu surovej odoberanej vody a rovnako pitnej pravidelne kontrolujú v zmysle vyhlášky MŽP SR č.636/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu surovej vody a na sledovanie kvality vody vo verejných vodovodoch. Vodu pritom kontrolujú aj ďalšie štátne orgány či hygienici, takže v domácnostiach alebo firmách nemusia mať pochybnosti o tom, že pijú skutočne bezpečnú tekutinu.

## PITNÁ VODA Z VIACERÝCH ZDROJOV

Odber surovej vody z VN Bukovec umožňuje združený funkčný objekt. Odoberať sa môže voda zo štyroch odber-

ných horizontov vodárenskej nádrže v závislosti od toho, na ktorej úrovni je voda najkvalitnejšia, pričom veľa závisí aj od klimatických podmienok. Obvykle sa pre spracovanie na pitnú vodu odoberá voda z druhého alebo tretieho horizontu. Takáto surová voda putuje do úpravnice vody Bukovec, ktorú prevádzkuje VVS, a.s. od roku 1979.

Voda z VN Bukovec však tvorí len približne 20 % objemu pitnej vody pre Košičanov a okolie. Mesto je totiž zásobované z viacerých zdrojov, viac ako 40 % vody putuje do metropoly východu z vodárenskej nádrže Starina. Ďalšími zdrojmi sú vody z Medzeva, Drienovca, Turne, Čermela a studní pri Hornáde.

„Košice sú zásobované z viacerých zdrojov zámerne. Je to z dôvodu bezpečnosti, ide jednak o kvalitu aj o množstvo vody. Predsa len, je to druhé najväčšie mesto krajiny. Starší Košíčania si určite pamätajú, že v osemdesiatych rokoch minulého storočia v čase veľkého sucha, kým sme nemali vodu zo Stariny, bola v domácnostiach na pridel, púšťala sa len pár hodín počas dňa. Aby sa takéto situácie neopakovali, pomohla voda z vodárenskej nádrže Starina a takisto sa využívajú aj ďalšie spomínané zdroje. Tvorí zároveň aj rezervu v prípade núdze,“ vysvetľuje riaditeľ VVS, a.s., závodu Košice Ing. Ivan Dubovský.

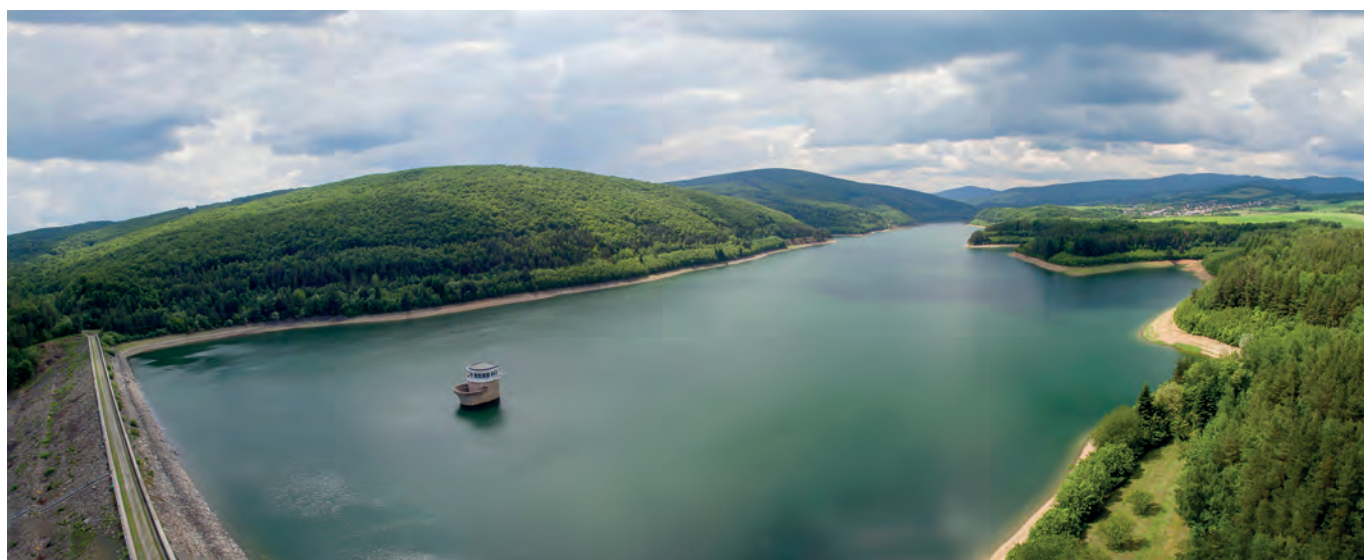
## SUCHÉ MESIACE NEMAJÚ VPLYV NA DODÁVKU PITNEJ VODY

Takú situáciu však Košice od 80. rokov nezažili aj napriek tomu, že uplynulý rok bol najmä v druhom polroku





veľmi suchý. Málo daždivých dní, ako aj málo snehu spôsobili pokles hladiny, čo vidieť aj na záberoch VN Bukovec, ktoré sme realizovali postupne v mesiacoch apríl – máj – jún. „Súčasná klimatická podmienka všeobecne spôsobujú, že výdatnosť niektorých zdrojov je nižšia, nielen na Bukovci. Pokiaľ ide o mesto Košice, aj napriek tomu nemáme problém v zásobovaní obyvateľov pitnou vodou, ani s množstvom, ani s kvalitou vody,“ hovorí Ing. Ivan Dubovský. Dôvodom je práve skutočnosť, že Košice majú viacero zdrojov pitnej vody, a tie dokážu obyvateľov zásobovať vodou aj počas období sucha.





# Tatra Phoenix SACO 12

## pre majiteľov žúmp

V rámci modernizácie vozového parku Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Košice zakúpila v tomto roku 8 kusov špeciálnych cisternových sacích vozidiel značky Tatra Phoenix SACO 12. Vozidlá sú určené pre jednotlivé závody spoločnosti. Prioritne budú využívané na vývoz obsahu domových žúmp pre domácnosti a ich prevoz do čistiarní odpadových vôd, čím sa posilní projekt Čisté obce.

- (red.)
- foto: archív VVS, a.s.

Ide o jedinečný projekt, ktorý zo všetkých vodárenských spoločností ponúka len VVS, a.s.. Spustený bol v roku 2006, už v roku 2009 bol ocenený Národnou podnikateľskou cenou za životné prostredie v SR od Asociácie priemyselnej ekológie na Slovensku a Ministerstva životného prostredia SR. Bol ohodnotený ako významný ekologický počin zameraný na zamedzenie nelegálnej likvidácie obsahu žúmp. VVS už v marci 2008 získala Čestné uznanie za mimoriadne výsledky a dlhoročný prínos v starostlivosti o životné prostredie, ktoré jej udelilo Ministerstvo životného prostredia SR. O jeho význame svedčia aj stále rastúce čísla, každoročne sa totiž počet vyvezených žúmp pracovníkmi VVS, a.s. zvyšuje. Napríklad v roku 2018 bolo vykonaných cez 20 000 vývozov s objemom cca 200 000 m<sup>3</sup> kalu.

Novozakúpené vozidlá Tatra Phoenix sú postavené na osvedčenom podvozku Tatry s pohonom 6x6. Majú vysokú priechodnosť terénom, vysokú prepravnú rýchlosť v náročnom teréne, vysokú stabilitu pri jazde v zákrutách



a vo svahoch. Využívajú svoj výkonný, úsporný a k životnému prostrediu šetrný motor PACCAR MX-11 prísne plniaci emisnú normu EURO 6.

Nezávislé zavesenie náprav so vzduchovým odpružením umožňuje zvýšiť rýchlosť prepravy a tým aj celkovú prepravnú kapacitu. Pre bezpečný pohyb v teréne je vozidlo vybavené uzávierkou všetkých osových, ale aj medzinápravo-vého diferenciálu. S pripojiteľným pohonom prednej nápravy je možné kdekoľvek využiť všetky výhody plnohodnotného vozidla. Elektronicky riadená vzduchová sústava na podvozku optimalizuje spotrebu vzduchu a chod kompresorov, čím prispieva k zníženiu spotreby paliva. Vozidlo má automatizovanú prevodovku so 16 rýchlostnými stupňami vpred

a s 2 rýchlostnými stupňami vzad, ktorá taktiež prispieva k znižovaniu spotreby paliva. Nová kabína je dodávaná od automobilky DAF TRUCKS a poskytuje vodičom viac priestoru, komfortu, pohodlia a bezpečnosti. Unikátna konštrukcia podvozku tohto vozidla nevyžaduje dodatočnú montáž pomocného rámu pre uchytenie nadstavby, čím je jej montáž jednoduchšia a ekonomicky výhodnejšia.

Nádrž je tlaková nádoba s kruhovým prierezom z oceleového plechu s objemom 12 000 litrov. Plnenie sa vykonáva nasávaním, potrebný podtlak sa vytvára vakuovým čerpadlom JUROP (kompresor s kapacitou cca 14 000 l/min). Všetky nové vozidlá majú zabudovaný geografický polohový systém GPS vrátane hladinomeru.





# Vtipy

## Halóó, vodárne?

- Áno, čo si želáte?
- Z môjho vodovodu tečie voda!
- No, a čo ste očakávali?
- Podľa účtu aspoň šampanské!

Prečo blondínka v hotelovej izbe nechala celú noc tiecť vodu z vodovodu?

Lebo jej prideliť izbu s tečúcou vodou...

## Prvá dovolenka pri mori.

Manžel vylieza z vody a žena sa ho nedočkavo pýta:

- Tak aké je more?
- Ako tvoje polievky drahá! Slané a studené...

Rodinná dovolenka pri mori. On kričí na svoju drahú polovičku:

- Miláčik, neplávaj pri brehu! Tam nie sú žraloky.

## Mami, môžem sa ísť kúpať do mora?

- V žiadnom prípade, sú príliš veľké vlny.
- Ale ocko sa kúpe!
- Ocko môže, ten má uzavretú vysokú životnú poistku.

Dve susedky sa rozprávajú o dovolenke. Jedna sa pýta:

- Tak čo, ako si sa mala pri mori?
- Ani sa nepýtaj Mala som so sebou plno zbytočných vecí.
- A čo napríklad?
- Manžela a deti!

Viete, prečo Ježiš premenil vodu na víno?

Lebo ešte nepoznal techniku pálenia slivovice!

Prečo je rieka plná vody?

Aby sa neprášilo, keď lode budú brzdiť!



Starší pán sa kúpe nahý v rieke. Keď vychádza z vody von, zbadá, že kúsok od jeho šiat sa opaľuje dievčina. Aby sa dostal k šatám, musel okolo nej prejsť a keďže bol hanblivý, dal si pred seba starý hrniec, ktorý našiel v krovinnách. Ako sa tak približuje k dievčine, tá mu vyzývavo hovorí:

- Stavte sa, že viem,

čo si myslíte.

- Čo?

- Myslíte si, že ten hrniec má dno.



Tie syry smrdia ako voda z našej studne znečistenej presakujúcim obsahom susedovej žumpy.

# Osviežte sa v horúcom lete.

## Kokosová zmrzlina

Chuť kokosu vás razom preniesie na exotické pláže s bielym pieskom, priehladným morom a kokosovými palmami. Ak máte radi kokos, vyskúšajte túto super extra kokosovú zmrzlinu.

### Potrebuje:

- ½ plechovky kokosového mlieka
- ¼ šálky strúhaného kokosu
- 2-3 PL agáve sirupu (alebo iného prírodného sladidla podľa chuti)
- ½ ČL vanilkového extraktu (nemusí byť)
- 2 mrazené banány

### Postup:

Všetky ingrediencie zmixujte dokopy na hladký krém. Hmotu prelejte do uzatvárateľnej nádoby a odložte do mrazničky asi na 4 hodiny.

## Recept







www.vodarne.eu

S cieľom neustále zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb a zároveň chrániť životné prostredie Vám ponúkame možnosť prijímať elektronickú formou:

- faktúry za vodné a stočné,
- faktúry za ostatné práce a služby,
- marketingové materiály,
- iné dokumenty.

Táto bezplatná služba je určená pre všetkých obchodných partnerov VVS, a.s.

Je potrebné splniť nasledujúce podmienky:

- požiadať o službu osobne na ktoromkoľvek zákazníckom centre s platným dokladom totožnosti,
- uviesť kontaktnú e-mailovú adresu,
- podpísať zmluvu o elektronickom zasielaní dokumentov,
- predložiť plnú moc súvisiacu s podpisom zmluvy o elektronickom zasielaní dokumentov v prípadoch, ak napr. o službu požiada organizácia, ktorá má viac prevádzok/organizačných zložiek v rámci pôsobnosti VVS, a.s.

## Projekt „PRÍPOJKA ZA 1 EURO“

### Prečo?

#### Piť pitnú vodu z verejného vodovodu?

Pretože pitná voda z vodovodných kohútikov je zdravotne bezpečná, čistá, svieža a cenovo najvýhodnejšia.

1 liter pitnej vody = 0,0016 €

#### Napojiť sa na verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu práve teraz?

Pretože v rámci projektu Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. „PRÍPOJKA ZA 1 eur“ za kúpu vodovodnej plastovej a kanalizačnej revíznej šachty a za montáž prípojky zaplatíte len 1 eur.

#### Odvádzať odpadové vody verejnou kanalizáciou?

Pretože odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a následné čistenie odpadových vôd v čistiarni odpadových vôd je ekologicky najvhodnejší spôsob čistenia chrániaci životné prostredie a zabezpečujúci dostatok kvalitných zdrojov podzemnej vody pre budúce generácie.

### Meradlo s diaľkovým odpočtom k prípojke za 1 euro

S účinnosťou od 1.11. 2014 v rámci Projektu Prípojka za 1 EUR je štandardnou súčasťou realizácie vodovodnej prípojky na náklady VVS, a.s. meradlo s diaľkovým odpočtom.

Prípojka za 1 EUR – realizácia na náklady VVS, a.s.



- Obhliadka miesta realizácie
- Dodávka a montáž materiálu (HDPE potrubie, mechanické tvarovky...)
- Prepláchnutie, tlakovanie prípojky
- Vodomerná plastová šachta
- Vodomerná zostava
- Meradlo so zariadením umožňujúcim diaľkový odpočet